

金尊宝终身寿险（万能型）产品说明书

本产品为万能保险，结算利率超过最低保证利率的部分是不确定的

在本产品说明书中，“您”指投保人，“我们”指华泰人寿保险股份有限公司，“合同”指您与我们之间订立的“金尊宝终身寿险（万能型）保险合同”，“被保险人”指合同的被保险人。

一、关于万能保险

万能保险是一种具有保险保障功能并设立单独保单账户，且保单账户价值提供最低收益保证的人身保险。与传统保险产品相比，万能保险具有费用透明、结算利率公开、资金增值等特点。

保险公司为投保人设立单独的个人账户，投保人所交的保险费在扣除相关费用后进入个人账户。

保险公司按照投资专家制定的投资策略，将资金配置到各种投资工具中，并对个人账户中的资产价值进行核算。

保险公司为万能保险产品设立最低保证利率，结算利率超过最低保证利率的部分是不确定的。

二、产品特征

1. **投保年龄：**0 周岁（出生满 28 日）至 70 周岁

2. **保险期间：**终身

3. **交费方式：**一次性交保险费，转入保险费，追加保险费

4. **万能险的主要投资策略：**我们万能账户的主要投资方向为流动性资产、债券、大额协议存款、股票、基金和大型基础设施建设债权计划等。

5. 基本保险金额

合同的基本保险金额为您交纳的一次性交保险费、追加保险费及按相关约定转入保险费之和。您交纳一次性交保险费、追加保险费或按相关约定转入保险费的，基本保险金额等额增加；您部分领取个人账户价值的，基本保险金额按您实际领取的金额及合同约定收取的部分领取费用等额减少；您在投保时选择合同自动抵交保险费的，基本保险金额按您实际自动抵交保险费的金额及合同约定收取的部分领取费用等额减少。若基本保险金额发生变更，则以变更后的基本保险金额为准。

6. 保险责任：

在合同保险期间内，我们按以下约定承担保险责任：

身故保险金

若被保险人身故，我们按被保险人身故当时的保险金额给付身故保险金，给付身故保险金后，个人账户价值降为零，同时合同效力终止。

其中，**保险金额**等于以下两者较大者：

1. 个人账户价值；
2. 基本保险金额乘以下表的给付比例后的金额。

各到达年龄对应的给付比例如下：

到达年龄	给付比例
0—17 周岁	100%
18—40 周岁	160%

41—60 周岁	140%
61 周岁以上	120%

其中，**到达年龄**指的是被保险人的投保年龄，加上当时**保险单年度数**（不足一年的，按一年计算），再减去 1 后所得到的年龄。

7. 责任免除

因下列情形之一导致被保险人身故的，我们不承担给付保险金的责任：

- （1）投保人对被保险人的故意杀害、故意伤害；
- （2）被保险人故意犯罪或者抗拒依法采取的刑事强制措施；
- （3）被保险人故意自伤、或自合同成立或者合同效力恢复之日起 2 年内自杀，但被保险人自杀时为无民事行为能力人的除外；
- （4）被保险人服用、吸食或注射毒品；
- （5）被保险人酒后驾驶，无合法有效驾驶证驾驶，或驾驶无合法有效行驶证的机动车；
- （6）战争、军事冲突、暴乱或武装叛乱；
- （7）核爆炸、核辐射或核污染。

发生上述第 1 项情形导致被保险人身故的，合同效力终止，我们向除您之外的被保险人继承人退还被保险人身故时合同现金价值；

发生上述其他情形导致被保险人身故的，合同效力终止，我们向您退还被保险人身故时合同现金价值。

8. 犹豫期及退保

自您签收合同之日起，有 15 日（含）的犹豫期。请您认真阅读合同，您可以在此期间提出解除合同，我们将扣除不超过 10 元的工本费后无息退还您所缴纳的保险费。在犹豫期内解除合同时，您需要填写解除合同申请书，并提供您的保险合同及有效身份证件。自我们收到您解除合同申请书时起，合同即被解除，合同解除前发生的保险事故我们不承担保险责任。如您在犹豫期后申请解除合同，自我们收到您解除合同申请书时起，合同效力终止。但若被保险人或受益人已向您支付了相当于合同现金价值的款项并通知了我们，您解除合同还需取得被保险人或受益人的同意，合同自被保险人或受益人同意之日起效力终止。我们自合同效力终止之日起 30 日内向您退还合同终止时合同现金价值。

您犹豫期后解除合同会遭受一定损失。

9. 保险费的交纳

合同的保险费分为以下三种：

1. 一次性交保险费

由您在投保时一次性交纳。交费金额须符合我们当时的投保规定，并在保险单上载明。

2. 转入保险费

由您在投保时与我们约定转入的保险费。

3. 追加保险费

您可以申请并经我们审核同意后，向我们交纳追加保险费。我们有权调整追加保险费的规定，您申请追加保险费须符合申请时我们的规定。

10. 宽限期

合同保险期间内，在每个结算日如果个人账户价值不足以扣减风险保险费，我们将按该结算日的个人账户价值收取风险保险费，不足部分即为欠交的风险保险费，同时个人账户价值减少至零。自该结算日的次日零时起 60 日为宽限期。宽限期内发生的保险事故，我们仍会承担保险责任，但在给付保险金时会从中扣减您欠交的风险保险费。

如果您宽限期结束时仍未支付风险保险费，则合同自宽限期满的次日零时起效力中止。

11. 效力中止

在合同效力中止期间，我们不承担保险责任，不收取风险保险费，不结算个人账户利息，且不发放持续奖金。

12. 效力恢复

合同效力中止后 2 年内，您可以申请恢复合同效力。经我们与您协商并达成协议，在您补交保险费、利息及其他应付款项之日起，合同效力恢复。补交的保险费视为追加保险费，在扣除初始费用后按照合同约定计入个人账户价值，我们将从个人账户价值中扣除合同效力中止前您欠交的风险保险费。

自合同效力中止之日起满 2 年您和我们未达成协议的，我们有权解除合同。我们解除合同的，向您退还合同效力中止时合同现金价值。

三、关于个人账户

1、个人账户

我们在合同生效之日为您设立个人账户。个人账户是我们为了履行合同的保险责任，明确您的权益而为您设立的账户。我们每年向您提供一份保单状态报告。

2、最低保证利率

指计算合同个人账户利息的最低结算利率。合同个人账户的最低保证年利率为 2.5%。最低保证利率之上的投资收益是不确定的。

3、结算利率

每月第 1 日为结算日。我们将根据万能账户的实际投资状况，在结算日起的 6 个工作日内公布上月的结算利率，用于计算合同个人账户价值在上月累积的利息，该利率为年利率。在合同有效期内，个人账户利息在结算日零时或合同效力终止时按照合同约定的日复利方式进行结算。

我们在按日复利方式计算个人账户价值累积的利息时，具体计算方式如下：

$$\text{个人账户价值的利息} = \text{个人账户价值} \times \left[\left(1 + \text{年利率} \right)^{\frac{\text{计息天数}}{365}} - 1 \right]$$

如果在结算日零时结算，则使用的年利率为公布的上月结算利率，计息天数为合同上月的实际经过天数；

如果在合同效力终止时结算，且合同终止日在两个结算日之间，则使用的年利率为合同规定的最低保证利率，计息天数为合同当月的实际经过天数。

4、持续奖金

若合同持续有效，我们将在第 6 个保险单周年日后的首个结算日，按投保时的一次性交保险费与首个保险单年度的追加保险费之和的 0.6% 及第 6 个保险单周年日（含）及之前转入保险费之和的 1%，作为持续奖金计入个人账户；

若合同持续有效，我们将在第 7 个及之后的每个保险单周年日后的首个结算日按照前一保险单周年日（不含）至该保险单周年日（含）期间转入保险费的 1% 作为持续奖金计入个人账户。

第 2 个保险单年度及之后的追加保险费不享有持续奖金。

5、个人账户价值

在合同有效期内，个人账户价值按如下方法计算：

- (1) 初始的个人账户价值等于您投保时一次性交纳的保险费扣除初始费用；
- (2) 转入保险费后，个人账户价值按该次转入的保险费扣除初始费用后等额增加；
- (3) 您追加保险费后，个人账户价值按该次追加的保险费扣除初始费用后等额增加；
- (4) 我们结算个人账户利息后，个人账户价值按该次结算的利息金额在结算日等额增加；
- (5) 我们发放持续奖金后，个人账户价值按该次结算的持续奖金金额在结算日等额增加；
- (6) 我们收取风险保险费后，个人账户价值按该次收取的风险保险费等额减少；
- (7) 您部分领取个人账户价值后，个人账户价值按该次实际领取的金额及合同约定收取的部分领取费用等额减少；
- (8) 若您在投保时选择合同自动抵交其他保险合同的保险费，自动抵交保险费后，个人账户价值按实际自动抵交保险费的金额及合同约定收取的部分领取费用等额减少。
- (9) 若被保险人身故，自被保险人身故当时起，不再累积个人账户利息；我们按合同的约定给付身故保险金后，个人账户价值降为零。

6、初始费用

指我们在保险费进入个人账户之前扣除的费用：

一次性交保险费、追加保险费和转入保险费的初始费用按该次所交保险费的 1%收取。

7、退保费用

指您在犹豫期后解除合同或者部分领取个人账户价值时我们收取的费用。

退保费用为解除同时的个人账户价值乘以退保费用比例或者部分领取时部分领取部分对应的个人账户价值乘以退保费用比例，直接从个人账户价值中扣除。具体比例见下表：

保险单年度	第一年	第二年	第三年	第四年	第五年	第六年及以后
退保费用比例	3%	2%	1%	1%	1%	0%

8、风险保险费

风险保险费是我们对合同承担的保险责任所收取的费用。

在合同的生效日、复效日和每月的结算日，我们通过扣减个人账户价值的方式收取自该日至下个结算日期间的月度风险保险费，若此期间不足一个月，则收取的月度风险保险费以此期间实际日数进行折算。

月度风险保险费等于死亡风险保额×年度风险保险费费率×0.09

其中：

- 1. 死亡风险保额：在每个月的结算日，合同的死亡风险保额等于合同的保险金额减去结息后个人账户价值后的数值；在非结算日，合同的死亡风险保额等于合同的保险金额减去个人账户价值后的数值。
- 2. 年度风险保险费费率：以《中国人身保险业经验生命表（2010-2013）》为基础，根据被保险人在该结算日的实际年龄、性别、死亡风险保额及风险程度确定。若被保险人的风险程度需要增加年度风险保险费费率的，我们将在保险合同上批注。

每千元死亡风险保额的年度风险保险费费率表详见《华泰人寿金尊宝终身寿险（万能型）》保险条款附表一。

9、个人账户价值的部分领取

在合同有效期内且在犹豫期满之后，若被保险人仍生存，您可以向我们书面申请部分领取个人账户价值，并提供您的有效身份证件。

如您委托他人申请部分领取个人账户价值，还须提供授权委托书及委托人、受托人的有效身份证件。

我们将在收到上述资料之日起 30 日内，向您给付您申请的部分领取金额扣除合同规定的退保费用后的余额。申请的部分领取金额于我们收到您的申请时从个人账户价值中扣除。

您每次部分领取后的个人账户价值不得低于我们规定的最低金额，如果部分领取后的个人账户价值低于我们规定的最低金额，您只能书面申请解除合同，不能申请部分领取。

10. 受益人

您或者被保险人可以指定一人或数人为身故保险金受益人。

身故保险金受益人为数人时，可以确定受益顺序和受益份额；如果没有确定份额，各受益人按照相等份额享有受益权。

被保险人为无民事行为能力人或限制民事行为能力人的，可以由其监护人指定受益人。

您或者被保险人可以变更身故保险金受益人并书面通知我们。我们收到变更受益人的书面通知后，在保险单或其他保险凭证上批注或附贴批单。

您在指定和变更身故保险金受益人时，必须经过被保险人同意。

被保险人身故后，有下列情形之一的，保险金作为被保险人的遗产，由我们依照国家法律关于财产继承的规定履行给付保险金的义务：

1. 没有指定受益人，或者受益人指定不明无法确定的；
2. 受益人先于被保险人身故，没有其他受益人的；
3. 受益人依法丧失受益权或者放弃受益权，没有其他受益人的。

受益人与被保险人在同一事件中身故，且不能确定身故先后顺序的，推定受益人身故在先。

受益人故意造成被保险人身故、伤残、疾病的，或者故意杀害被保险人未遂的，该受益人丧失受益权。

投保示例：

1. 投保信息

30 岁的华先生希望在保证资金安全的前提下，获得稳健的收益。经推荐，他为自己投保了“金尊宝终身寿险（万能型）”，合同首年生效后追加保险费 10 万元，华先生可获得如下保险利益：

2. 利益演示

单位：人民币元

保 单 年 度	期 末 年 龄	所交保险费			累计保 险费	初始 费用	不同万能结算利率假设 下的风险保险费			进入万 能个人 账户的 价值	持 续 奖 金	部 分 领 取	不同万能结算利率假设下的保单年 度末个人账户价值			不同万能结算利率假设下的保单年 度末现金价值			不同万能结算利率假设下的保单年 度末身故保险金		
		一 次 性 交 保 险 费	追 加 保 险 费	转 入 保 险 费			低	中	高				低	中	高	低	中	高	低	中	高
							2. 50%	4. 50%	6. 00%				2. 50%	4. 50%	6. 00%	2. 50%	4. 50%	6. 00%	2. 50%	4. 50%	6. 00%
1	31	-	100, 000	-	100, 000	1, 000	52	51	50	99, 000	-	-	101, 423	103, 403	104, 888	98, 380	100, 301	101, 741	160, 000	160, 000	160, 000
2	32	-	-	-	100, 000	-	53	50	48	-	-	-	103, 905	108, 005	111, 132	101, 827	105, 845	108, 909	160, 000	160, 000	160, 000
3	33	-	-	-	100, 000	-	53	48	45	-	-	-	106, 448	112, 815	117, 754	105, 384	111, 687	116, 576	160, 000	160, 000	160, 000
4	34	-	-	-	100, 000	-	55	47	41	-	-	-	109, 054	117, 844	124, 776	107, 963	116, 665	123, 529	160, 000	160, 000	160, 000
5	35	-	-	-	100, 000	-	56	45	36	-	-	-	111, 723	123, 101	132, 226	110, 606	121, 870	130, 904	160, 000	160, 000	160, 000
6	36	-	-	-	100, 000	-	56	41	29	-	600	-	115, 059	129, 198	140, 730	115, 059	129, 198	140, 730	160, 000	160, 000	160, 000
7	37	-	-	-	100, 000	-	57	37	20	-	-	-	117, 879	134, 975	149, 153	117, 879	134, 975	149, 153	160, 000	160, 000	160, 000
8	38	-	-	-	100, 000	-	57	31	9	-	-	-	120, 768	141, 017	158, 092	120, 768	141, 017	158, 092	160, 000	160, 000	160, 000
9	39	-	-	-	100, 000	-	57	24	-	-	-	-	123, 729	147, 338	167, 577	123, 729	147, 338	167, 577	160, 000	160, 000	167, 577
10	40	-	-	-	100, 000	-	57	16	-	-	-	-	126, 764	153, 951	177, 632	126, 764	153, 951	177, 632	160, 000	160, 000	177, 632
20	50	-	-	-	100, 000	-	-	-	-	-	-	-	162, 157	239, 074	318, 111	162, 157	239, 074	318, 111	162, 157	239, 074	318, 111
30	60	-	-	-	100, 000	-	-	-	-	-	-	-	207, 574	371, 274	569, 689	207, 574	371, 274	569, 689	207, 574	371, 274	569, 689
40	70	-	-	-	100, 000	-	-	-	-	-	-	-	265, 713	576, 578	1, 020, 226	265, 713	576, 578	1, 020, 226	265, 713	576, 578	1, 020, 226
50	80	-	-	-	100, 000	-	-	-	-	-	-	-	340, 135	895, 408	1, 827, 070	340, 135	895, 408	1, 827, 070	340, 135	895, 408	1, 827, 070
60	90	-	-	-	100, 000	-	-	-	-	-	-	-	435, 401	1, 390, 541	3, 272, 004	435, 401	1, 390, 541	3, 272, 004	435, 401	1, 390, 541	3, 272, 004
70	100	-	-	-	100, 000	-	-	-	-	-	-	-	557, 351	2, 159, 467	5, 859, 661	557, 351	2, 159, 467	5, 859, 661	557, 351	2, 159, 467	5, 859, 661
75	105	-	-	-	100, 000	-	-	-	-	-	-	-	630, 591	2, 691, 089	7, 841, 548	630, 591	2, 691, 089	7, 841, 548	630, 591	2, 691, 089	7, 841, 548

备注：

1. 该利益演示基于公司的精算假设及其他假设，不代表公司的历史经营业绩，也不能理解为对未来的预期，最低保证利率之上的投资收益是不确定的，实际保单账户利益可能低于中、高档利益演示水平；
2. 上表演示的低、中、高档假设结算年利率分别为：2.5%（最低保证年利率）、4.5%、6.0%；
3. 上表演示的一次性交保险费和追加保险费假设发生在保单年度初，转入保险费发生在保单年度末，且保单没有发生部分领取或退保，若实际发生时间和金额与假设不完全一致，各项保单利益将有所调整；
4. 办理自动抵交保险费、犹豫期后退保或部分领取，将收取退保费用或部分领取费用；前5个保单年度退保费用/部分领取费用比例分别为3%、2%、1%、1%、1%，第六年及以后为0%。
5. 上表演示的初始费用指保险费在进入个人账户之前扣除的费用，一次性交保险费、追加保险费和转入保险费的初始费用比例为1%；
6. 上表演示的每一保单年度的风险保险费为当年各月风险保险费之和。
7. 上表演示数值为保留整数后的结果。

本说明书仅供参考，详细内容以正式保险合同为准。

客户（投保人）声明：本人已认真阅读并理解以上产品说明书内容。

投保人签名： 年 月 日